

الاستيعاد والغنوالنقافي

### محكمت جبرالرئيفي

# الاستعار والغنواك

مَنشُوْرَات المنتنأة العامة للنتناج التها بع والاعلان طرابلس ــ الجماهيرية العربية الشعبية الاشتراكية الطبعة الأولى 1391 و. ر. 1982 هـ



المنتنأة العامة للنتنا والتوزيع والاعلان طرابلس ـ الجماهيرية العربية الليبية الشعبية الاشتراكية حقوق الطبع وَ الاقتِهَاسَ وَالدَّجِهُة عَـغومُلة للنّاشر

## الإهداء

إلى كالكاضلين في سبيل الحرية والمتقدم والانعتاق النهائي .. والمتقدم والانعتاق النهائي .. الحرك كالذين يعلون مر الحرائد ويت فرية موث تقافة مثورية المليلة خالية موث كالمرائد مظاهر المتاليل والتنفيث والإستبلاب.

## تقتىدىت

هذا الكتاب في جملته هو محاولة متواضعة حاولت قدر جهدي أن أسلط من خلالها مزيداً من الضوء على ظاهرة من أخطر الظواهر التي يعانيها مجتمعنا العربي ومجتمعات بلدان العالم الثالث النامية ألا وهي ظاهرة الغزو الثقافي .

إن الشراسة التي واجه بها الإستعار الغربي شعبنا العربي وشعوب العالم الثالث لا يمكن أن تُفهم إلا على ضوء كشف أبعاد هذه الظاهرة الخطيرة ودوافعها الأساسية وما تولِّده من اتجاهات انحرافية في المجتمع سوف يؤدي ولا شك الجهل بها الى معاناة كبيرة يتعرض لها كل فرد منا عشرات المرات يومياً.

إن فهم هذه الظاهرة وتطورها يرتبط ارتباطاً وثيقاً بمعرفة السبل الكفيلة بمواجهتها ولذلك كان همنا في هذا الكتاب الى جانب تحليل أسباب هذه الظاهرة وتحديد دائرتها ورصد أبعادها \_ وضع الخطوط العريضة للحد من انتشارها والقضاء على وجودها . . .

فليس من المبالغة القول بأن تحررنا النهائي من كل مظاهر الإستلاب لن يكون إلا بتحرر ثقافتنا بشكل عام .

المؤلف طرابلس الغرب مايو ـ أيار ـ1981 م

## الفصير للأوّل

## الاستعار مصدرالغزوالثقافي

الاستعار والثقافة العربية المجذور الفكركة للغزوالثقافى المجدور الفكركة للغزوالثقافى المصدرين المحصنادتين

## الاستعار والتقافة العربية

إذا كنا في الحقيقة نقرر حتمية الوصول الى التقدم الصناعي باعتباره مطلباً ضرورياً للشعوب النامية حتى تتحول من وضع الإستسلام الكامل للرأسهالية العالمية الى وضع التقدم الصناعي والإجتاعي الذي يبعد عنها ضرورة الإستغلال والنهب فإن مثل هذا الوصول لا يكن أن يتم بمعزل عن القضاء على كافة مور وثات العهد الإستعهاري والعمل على إعادة تكوين مفاهيم الثقافة الجاهيرية النابعة من أصالة المجتمع عن طريق خلق الظروف الموضوعية الملائمة لإنتشارها وتركيزها . بحيث لا يقتصر الإهتام في مرحلة التحول الثوري على المشاكل السياسية ومشاكل التنمية الإقتصادية بل أيضاً يجب أن

ينصب الإهتمام على محاربة الثقافة الإستعمارية ووقف خطر الغزو الثقافي الذي يشكل في حد ذاته إعاقة حقيقية لحركة التطور الصناعي والتقدم الإجتماعي.

والواقع أن الغزو الثقافي وما يمثله من تيارات واتجاهات يرتبط ارتباطاً كبيراً بالهجمة الإستعارية الشرسة التي شنتها الدول الإستعارية على وطننا العربي كما انه شديد الصلة فيا يجرى حالياً في المجتمع العربي من تحولات اجتاعية وتغير في بنية الطبقات . . .

لقد أحدث الإستعار الأوروبي شروحاً كبيرة في بنية الثقافة العربية الإسلامية واستطاع بطرق ووسائل متعددة تجنيد قوى للتخريب الداخلي حتى لا يتيح للثقافة القومية النمو الى مرحلة هامة تتولد فيها ظروف الإرتقاء الشامل والتكامل وهكذا لا نستطيع فصل الهجمة الاستعارية التي شهدتها المنطقة العربية والنضال العنيف من أجل دحرها عن الغزو الثقافي وشراسته

للمجتمع العربي وما تتطلبه مواجهة هذا الغزو من نضال حضارى مترابط ذاتياً وبصورة كلية مع حركة الجهاهير العربية.

إن الإستعمار لم يؤثر فقط على النواحى السياسية والاقتصادية للوطن العربي بل انه خلق وسطاً تفاعلياً جديدا يتعامل معه لتبرير طبيعة وجوده العدوانسي الأمسر الذي أدى الى تكريس انماط معينة من التفكير والعادات والقيم ، بالإضافة الى ظهور اتجاهات انحرافية خطيرة في سلوك بعض الأفراد بحيث أصبحت جل الصعوبات التي يواجهها المجتمع العربي ومجتمعات العالم الثالث في هذه المرحلة من التطور الإقتصادي والإجتاعي والثقافي ناشئة في الأصل عن واقع الصدام بين الثقافة القومية والثقافة الأجنبية التي جلبها الإستعمار لحماية ذاته عن طريق الثقافات الوطنية بالتواطؤ التام مع المثقفين البرجوازيين ، ومما يزيد الأمور خطورة استمرار غزو النمط الإستهلاكي الرأسالي لبلدان العالم الثالث

والسعى المطلق من قبل الإمبريالية الدولية لعرقلة التحرر الإقتصادى .

## الجذور الفكركية للغزوالنقافي

لنسأل الآن هل كان الغزو الثقافي مجرد منعطف في تاريخ شعوب العالم الثالث والشعوب العربية بالطبع جزءاً منها ؟ أم كان صدام تاريخي بين حضارتين . . . ذلك أن المنعطف التاريخي غالباً ما تفرضه العوامل الإيجابية الناتجة عن النمو التاريخي الطبيعي في حين ان الصدام التاريخي تولده عوامل متناقضة في جوهرها تتطلب قبولاً أو رفضاً . . .

ومتى عرفنا حقاً أن الغزو الثقافى الذى ابتليت شعوبنا به هو فى الأصل عدوان ناتج عن صدام حقيقى نما وتكامل فى مجتمعات متخلفة عبر تاريخ طويل من الهيمنة والإنحطاط فإننا سوف ننجح فى محاربة هذا الغزو بعد عزله عن دوافعه الأساسية وعلاقاته الجدلية . وبذلك

نبدأ في وعي خطورته وهي الخطوة الأولى في حل مشاكلنا المخضارية حلاً جذرياً . . . قبل كل شيء علينا أن نعرف أن هناك من الخصائص التكوينية التي تميز مجتمعنا العربي الإسلامي عن المجتمع الغربي وهي خصائص هامة جغرافية وبشرية وحضارية ولولا هذه الخصائص لكان من المستطاع اعتبار الغزو الثقافي نهضة اجتاعية وثقافية حدثت عن طريق مد الجسور والإحتكاك بين الشرق والغرب . . . . ولكن الذي حدث هو إن هذه الخصائص تفاعلت عدائياً مع حركة زحف الإستعمار الأوروبي ثم انتشاره أخيراً في عصر الإمبريالية . . . .

والواقع فإن الصدامات العسكرية والغزوات الإستعارية كانت هي المصدر الأساسي الذي من خلاله عبرت مفاهيم الحضارة الغربية الى بلدان الشرق القديم والذي يقع معظمه الآن في ذلك الجزء الذي نسميه جغرافياً وسياسياً بالعالم الثالث والوطن العربي بالخصوص يشكل رقعة كبيرة منه ...

لقد واجهت هذه البلدان حضارة الغرب في القرون الأخيرة وكانت المواجهة في الحقيقة بين نموذجين من الحضارة وبين مجتمعين اختلفا في تكوينهما ولعل الإتفاق في كل منها كان في المظهر الخارجي ، ذلك أن سمة الإنفصال في المجتمع الغربي كانت واضحة من خلال تكوينه المرتكز على الحضارة الرومانية واليونانية ذات الطابع الوثني الحسى والتي لم تستطع المسيحية الغربية كديانة رسمية للأوروبيين أن تغيره تغييرا جذريا بسبب دعوى العلمانية . . . وفيما يختص بالمجتمعات الشرقية ومنها على وجه الخصوص المجتمع الإسلامي فإن الإنفصام كان سمة طارئة نجمت عن عجز المسلمين وعدم قدرتهم على تحمل فاعلية الإسلام، هذه الفاعلية التي لا يستطيع القيام بها إلا المجتمع القوى النشط... وكان عجز المسلمين وضعفهم وانهيارهم الحضاري خاصة بعمد العصور الوسطى سبباً مباشراً في رقىي المجتمعات الغربية وتقدمها حيث استعانت بعلوم

المسلمين وفنونهم ومهاراتهم وتصورهم الفلسفى للكون وللحياة الإنسانية في استعادة أصالة الشخصية الأوروبية وتطوير قدراتها الإقتصادية والإجتاعية .

### الصركراع بكين الحصنادتين

هكذا فإن الغزو الثقافي في الواقع هو صراع فكرى في الأساس قائم بين حضارتين مختلفتين في المفاهيم والغايات وبين نمطين من التفكير والسلوك وصل بينهما الصراع الإستراتيجي العام في أغلب مراحل التاريخ في ماضي الإستراتيجي العام في أغلب مراحل التاريخ في ماضي الإنسانية وحاضرها وقد يستمر أيضاً في مستقبلها . . . .

إنه صراع قديم ومتجدد ، ذلك أن العناصر المتناقضة في كلتا الحضارتين الشرقية ونموذجها المثالى الحضارة الإسلامية والغربية ونموذجها بالمقابل الحضارة الأوروبية البرجوازية هي التي فجرت الصراع ، هذا الصراع المستمر في جوهره ، المتغير في بعض أعراضه وتفاصيله بسبب علائمة ظروف الزمان والمكان .

لقد خضعت الشعوب العربية والإسلامية وسائس بلدان العالم الثالث عموماً لسطوة الإستعمار الأوروبي المحكوم بفلسفة « الفكر الغربي الذّي يقوم أساساً على الوثنية الإغريقية + المسيحية »(1) والمدعوم بطموحات البرجوازية الصاعدة فكان الإستلاب على أشده حيث انهار التوازن بين الحضارتين وكان الجديد الذي أتت به الحضارة الغربية على مدافع الإنجليز والفرنسيين والإيطاليين والإسبان سبباً في هذا الخلل الخطير الذي يعيش به وطننا العربي وبلدان العالم الثالث عموماً حيث الإستلاب الكامل في التعليم والمؤسسات والعلاقات والقوانين ولا علاج لكل ذلك إلا بالتحرر الكامل اقتصادياً وسياسياً وثقافياً والخروج النهائمي من دائرة الحضارة الغربية البرجوازية ، حضارة الإستهلاك ، حيث تصاغ الشخصية القومية صياغة جديدة وأصيلة

<sup>(1)</sup> أنور الجندي معالم الفكر العربي المعاصر ص: 36

ويعاد الإلتصاق بالواقع وهو الحل الأمثل لعلاج أزمة الإنسان في مجتمع المدينة المشوهة التي هي قمة الإغتراب والتأزم الحضاري . . .

إن عهوداً طويلة من التخلف والإستعار قد ألمت بالوطن العربى والعالم الإسلامي وكانت السبب الرئيسي في تأخره وانهياره ومن الحكمة أن نعترف بذلك حيث يجب أن يعسرف المواطن العربي الواقع السياسي والإقتصادي والثقافي والإجتاعي الذي يعيشه اليوم والصورة المشوهة التي رسمتها الصهيونية العالمية ودوائر الإستعار الثقافية وبعض المستشرقين عن صورة العربي والتي امتدت لتشمل أيضاً الحضارة العربية الإسلامية ويث اعتبروها حضارة متخلفة غير مكتملة الأسس وقد انتهت بالإندحار . . .

هكذا نُجد أنفسنا أمام تحدى حضارى خطير والسؤال الذي يجب أن نسأله: كيف يمكن لنا ونحن ما زلنا نعيش تحت سطوة الحضارة الغربية بكل مظاهرها البراقة ان

#### نواجه هذا التحدي ؟

إن الجواب على ذلك مرهون بمعرفة طبيعة هذه المرحلة بالإضافة الى معرفة خصائص حضارتنا العربية الإسلامية وما هي ابداعاتها وعطاؤها في مجال الفكر والدين والفن واللغة . . . الخ . . . . علينا إذن أن نرى في حضارتنا غوذجاً متكاملاً قادراً على التحدى والتواصل ومقاومة الإستلاب . . . إن معرفة ما هو الإسلام الحقيقي ومن هم المفكرون العرب والمسلمون وما هي ابداعاتهم وما هي اللغة العربية التي صمدت أمام كل التحديات . . . إن معرفة كل ذلك سوف يدفعنا حتاً الى بعث حضارتنا من جديد والتمسك بها لوضع إستراتيجية للمجتمع تحكم تطوره نحو التقدم وتلك مسؤولية كبرى علينا جميعاً أن نقوم بها لنتخلص من التأزم الحضاري والنفسي الذي نعيشه .

## الفصير الشابي

# دَائِرَة الغَنزوالثقافت

الاعتراب الحكمنارى كارُمر الشخصيّة القوميّة القوميّة اللغنة ومعركت ناصند الاستِعار الثقافى الله يعار الثقافى اله يجوم على الدات

### الاعتراب الحكصنارى

إن تحديد دائرة الغزو الثقافي هو من الأمور الهامة ذلك استقرار مظاهر الإستلاب الثقافي يدل دلالة واضحة على أن الثقافة الإستعارية قد استطاعت أن تمتص تاريخياً فشات كشيرة من البني الإجتماعية التي يؤهلها وضعها الطبقي للإستمرار في عملية التبعية وكأنما افتقدت تماماً القدرة على الإتصال بمنابع جذورها الأصلية ، وهذا يظهر بوضوح عند شرائح كشيرة من الطبقات المتوسطة والبرجوازية الصغيرة ، فقد استطاع بريق الثقافة الإستعارية أن يعمم بوضوح مظاهر الإغتراب الحضاري ولعل أغرب ظاهرة على ذلك هو ما نراه اليوم من تأزم الشخصية القومية عن طريق تزييف نراه اليوم من تأزم الشخصية القومية عن طريق تزييف

اتجاهاتها وصرف قناعاتها وطمس آمالها الإنسانية من خلال توفير حاجاتها الهامشية كأدوات الرفاهية وغيرها من سلع الحضارة الإستهلاكية التي تزيد من استغلال الشعوب النامية بحيث تصبح هذه الشعوب لا تعى صور الظلم والإستغلال ذلك أن الثورة الإجتاعية التي تخشاها الإمبريالية تحاول امتصاصها داخل بلدان العالم الثالث بتوفير مزيد من الأدوات الإستهلاكية مستغلة بذلك حاجة الشعوب المحرومة طويلاً الى التمتع بكل ما أفرزه التقدم الصناعي والتقني في الدول الكبري ، وبذلك تستمر هذه البلدان واقعة تحت سطوة الآلة الإنتاجية للرأسهالية العالمية .

إن الإستمرار في هذه العلاقة التبعية سوف يؤدى الى اخضاع الإنسان في البلدان النامية الى مزيد من الإغتراب الحضارى بشتى أشكاله فهو وإن استطاع أن يشبع حاجاته المادية من خلال التبعية المطلقة للسوق الرأسيالية ، إلا أنه لا يستطيع مقابل ذلك أن يحقق

سيادته وحريته ، وذلك ان هذه السيادة والحرية قد أبدلها بلذة البيع والشراء والتمتع بملذات أدوات الرفاهية وعلى مستوى أعمق فإن الإمبريالية تعمل على استثهار هذه التبعية الإقتصادية وهنا تبدو خطورة الغزو الثقافي الذي يتجلى بوضوح في كثير من المؤسسات التعليمية الكبرى كالجامعات والمعاهد باعتبارها مؤسسات غريبة في مناهجها وفلسفاتها عن المجتمعات التسى تقوم فيها . . . . . .

#### « الجامعة وقضية المشاركة »

إن التعليم الجامعي بصورته الحالية لا يحقق المشاركة الإيجابية في تنمية المجتمع وخروجه من مرحلة التخلف ذلك لأنه يقنن الإنسان ويمرره في حلقات متتابعة ويقتل الإبداع فيه فضلاً عن انه يقوى في الواقع الموضوعي القوى التي تلعب دوراً كبيراً في الحاق المجتمع النامي بعجلة الرأسهالية وذلك حين يخلق اطارات بيروقراطية تتجاوز طموحاتها طموحات المرحلة الذي يعيشها

المجتمع النامى ولا بد من تحطيم هذا النمط من التعليم الذى يهدف في النهاية الى خلق انسان ذليل مهيمن عليه . . . .

إن الحامعة بصورتها الحالية هي بمثابة صورة مصغرة للإستعار الثقافي فهي إذا كانت صالحة للمجتمع البرجوازي باعتبارها تركيباً ملائهاً لطبيعته فضلاً عن انها من إحدى افرازاته فهي ليست كذلك في المجتمع النامي ذلك أن الإستعار لم يخلق هذا النموذج في البلدان الواقعة تحت نفوذه السياسي والإقتصادي والعسكري إلا لكي يخلق مجموعة من الإطارات يستطيع أن يتعامل معها بفضل ما اكتسبته من ثقافة برجوازية بعيدة عن الإتصال بأعها الشخصية القومية والتاريخية . ولذلك كان من الطبيعي أن تثار هذه القضية في البلدان النامية وخاصة في الجهاهيرية حيث يتجه البحث الى نموذج جديد يتجاوب مع المطالب الحقيقية للإنسان فيحل الإبداع محل التلقين مع المطالب الحقيقية للإنسان فيحل الإبداع محل التلقين والمشاركة بدل التبعية ويصبح التعليم في مستوى التحدي

التاریخی . .

إن الأفكار المستوردة التي تعمق الفكر البرجوازي بالإضافة الى مجلات الجنس والأشرطة الرخيصة وأشرطة الموسيقي والأغاني الغيربية الصاخبية وتقليعات الأزياء . . . . . كل هذه الأشياء تعتبير من مظاهير الإغتراب الحضاري والغزو الثقافي وليس هذا فحسب بل استطاعت الحضارة البرجوازية ان تخلق أشكالاً متنوعة لفن العمران يرى فيها الإنسان جماليات الفن البرجوازي البعيد عن الأصالة الشرقية . . .

أى أن الغزو الثقافي لم يقتصر على مجال واحد من مجالات الحياة بل استطاع أن يخضع كافة الإتجاهات الحديثة في الفكر والثقافة والسلوك واللباس والعمران لقانون الإستغلال في الحضارة البرجوازية ...

وهنا نجد أنفسنا مضطرين الى طرح قضية الحاجة الى التحرر الثقافي الكامل مع ضرورة التخلص من التخلف والتبعية الإستعمارية بالإضافة الى تدعيم المقولة القائلة: بأن لا حرية لشعب يأكل من وراء البحر.

فالتحرر السياسي هو نصف المسافة بين التحرر الكامل والتبعية فمع بقاء الإقتصاد كقوة متخلفة تابعة للرأسهالية العالمية يتخذ الغزو الثقافي أبعاده الخطيرة ويبدو عند الكثيرين وكأنه مرادف للتقدم الثقافي والرقى الحضارى. وعند هذه النقطة تلتبس الأمور وتتميع القضية ويصبح كل ما هو أوربي وأمريكي نموذجاً راقياً ومثالاً للتطور والتقدم ولا نستطيع الخروج من هذا المأزق الإجتاعي والحضاري إلا بالطرح الموضوعي القائم على فهم أسس الإختلاف الجذري بين قضية التقدم وقضية التخلف حتى لا يتعمق المزيف وتصبح جاذبية الخضارة البرجوازية مصدراً كبيراً للإستلاب الثقافي .

## تكأزمر السخصية القومية

إن الإستعمار الغربي أحدث تغييرات شاملة في حياة

البلدان التى استعمرها ويتجلى هذا على مستوى أعمق فى أعنف صور الإغتراب الحضارى حيث تتعرض الشخصية القومية لمحاولات مدروسة من التشويه والطمس والمعتمدة على مناهج علمية ونفسية الأمر الذى يجعل من هذه الشخصية نسخة مشوهة للشخصية الأوروبية والغربية بصورة عامة ....

لقد تحكمت في حياة الشخصية القومية القوانين الغربية وخاصة القانون الروماني القائم على امتزاج الوثنية بالمسيحية الغربية كما أصبحت قيم الحضارة الغربية ومفاهيمها توجه حياة الشعوب المتخلفة الإجتاعية والإقتصادية والثقافية حيث تخلى الكثير من تلك الشعوب عن لغته القومية بعد أن أصبحت اللغة الإستعمارية لغة الثقافة والفن والعلم كما هو الحال في بعض بلدان القارة الافريقية وبلدان أمريكا اللاتينية . . لقد أوجد الاستعمار جيلاً كاملاً يجتر الأفكار والثقافات النابعة من مجتمع الغرب البرجوازي الذي

يختلف جذرياً في تكوينه الحضاري عن مجتمعات بلدان العالم الثالث النامية . . .

لقد استطاع هذا الإستعار أن يكسب نجاحات كبيرة وهامة وذلك حين الحق هذه البلدان عملياً في دائرة نفوذه الحضارى مستغلاً الى أبعد الحدود حاجة تلك البلدان الى التقدم الصناعى والتحديث والنتيجة كانت مزيداً من الإغتراب الحضارى وتأزم الشخصة القومية وهو هدف يعمل من أجله المستعمرون ويسعون إليه بكل وسائلهم القادرة على التأثير على العقول والقلوب وذلك منذ أن خرجت هذه البلدان من عصر الإستعار التقليدي الى عصر الإستعار التقليدي الى عصر الإستعار الجديد .

إن قوانين المجتمع الإستهلاكي تلعب الآن دوراً خطيراً في تأزم الشخصية القومية حيث تعمل هذه القوانين على تزييف الإتجاهات الأصيلة لهذه الشخصية بالإضافة الى أنها تغير الى حد بعيد خصائص المجتمع النامي الذي يحمل في أعهاقه لواء الثورة والتغيير وصولاً

الى الإستقلال الكامل والتحرر الإقتصادى والحقيقة أن أوضح ظاهرة يمر بها العالم الثالث الآن هو اعتاده كلياً على تكنولوجيا الغرب وعلى تطور حضارته الإستهلاكية ولعل أهم نتيجة لذلك هو إجهاض التطور الإجتاعي الجارى لصالح الطبقات الشعبية وربط شعوب العالم الثالث اقتصادياً بعجلة الرأسهالية الغربية وأسواقها الإحتكارية . . . .

"« فلقد استطاعت حيوية الحضارة الإستهلاكية أن تعمم مظاهر الغضبية والتمرد حتى على الطبقات التى هى هدف للنزعات الغضبية ولكنها عممتها بطريقة أخرى إذ حولتها الى مصانع للآلات السمعية البصرية ، والألبسة الجاهزة والألعاب والكتب والمجلات يستهلكها الجميع الغاضبون ومن هم موضوع الغضب وسببه وهدفه »(2) . وهذا ما يحدث حقيقة الآن في بعض بلدان العالم وهذا ما يحدث حقيقة الآن في بعض بلدان العالم

<sup>(2)</sup> مطاع صفدي التجربة الناصرية والنظرية الثالثة ص · 409

الثالث وخاصة بلدان النفط في دول الخليج العربي حيث أعطت الحضارة الإستهلاكية الغربية للشباب نمطية كاملة متنوعة من العادات والمظاهر وأشكال العمران والتزيين وحولت ظاهرة الرفض التي يمكن أن تقوى وتستثمر لصالح تحرر المنطقة من الإحتكارات الى موجة استهلاكية هائلة تلهث وراء السيارات الأمريكية الفارهة والأشرطة الجنسية وأجهزة « الفيديو » وغيرها من نمطية الحضارة الإستهلاكية التي تقوم عليها ثقافة الغرب اليوم .

على ضوء ما تقدم نلاحظ أن ما حدث للشخصية القومية من تأزم بفضل التبعية الإستعارية بكل أشكالها هو مرآة واضحة لمعاناة الإغتراب بشتى صوره السياسي والإقتصادي والثقافي وبالتالي يصبح النضال من أجل التحرر الكامل هو الطريق الوحيد للخروج من هذه المأساة الإنسانية التي فرضت على شعوب العالم الثالث وشعوبنا العربية في مقدمتها .

## اللغة ومعركت تناصد الاستعار الثقافي

ليس من المبالغة القول بأن النضال من أجل تحرر البلدان النامية من المشاكل الحادة التى تعانيها هو نضال شامل يوضح في حقيقة الأمر مشكلة التناقض بين مصالح الإستعار الجديد واحتكاراته الإمبريالية وبين حركة التنمية العامة التي تسعي اليها ثورات الشعوب المتخلفة ، ذلك أن بعض البلدان التى استطاعت عبر ثوراتها السياسية أن تحقق استقلالها الوطني وأن تطوره الى استقلال اقتصادي لا يخدم مصالح الإستثار الرأسهالي هي قادرة في نفس الوقت على مقاومة الإستلاب الثقافي السائد في أجزاء كبيرة من بلدان العالم .

لقد أثبتت ثورات العالم الثالث أنها حلقات متتابعة للقضاء على المعاناة بشتى صورها الإغتراب السياسى الذى يتطلب الكفاح ضد المستعمر الأجنبي للوصول الى الإستقلال السياسي الى معاناة الإغتراب الإقتصادي

الذي يستلزم هو الآخر النضال وصولاً الى التخلص من التبعية للسوق الرأسهالية ، الى الإغتراب الثقافي الذي يشكل مع الإغتراب الحضاري المرحلة الثالثة من مراحل الإغتراب الخضاري المرحلة الثالثة من مراحل الإغتراب الذي كان بسبب الإستغلال الإستعماري لقوى الشعوب النامية . . . .

وليس من شك في أن الإغتراب الثقافي سيكون له الدور الحاسم في هذه المرحلة فهو الذي يعتمد عليه الإستعار الجديد في تجنيد قواه داخل المجتمعات النامية لحرف اتجاهات الشورة لدى حركات التحرر الوطني . . . وقد أثبتت الأحداث السياسية في افريقيا وآسيا وأمريكا اللاتينية والثورات المضادة التي حدثت هناك ضد الثورات الوطنية التقدمية ـ انها كانت بسبب تأثير الثقافة الإستعارية المحركة لبعض المثقفين ذوى الإتجاهات الغربية . . .

إن أوضح تأثير للثقافة الإستعمارية في البلدان النامية هو ما نراه اليوم من ضعف وتخلف كثير من اللغات

القومية التاريخية . . .

لقد عمل الإستعار على إهما لها والحطمن شأنها وكان مستعداً دائماً للتعامل معها بحسب مدى موافقتها مع مصالحه وأهدافه الإستعارية ، وسواء أكانت السياسة المتبعة في ذلك تستهدف خلق فئة من الموظفين يقومون على خدمته ، الأمر الذي يستلزم الإلمام بأصول القراءة والكتابة أم تستهدف شيئاً آخر لا يبتعد بطبيعة الحال عن هذا المجال كثيراً ، فإن النتائج لا يختلف عليها أحد في انها كانت سبباً في الركود الذي أصاب بنية هذه اللغات حيث دخل فيها كثير من المفردات الأجنبية التي ما كانت لتستقر بهذه الصورة لولا ذلك الضعف والتخلف وذلك التستقر بهذه الصورة لولا ذلك الضعف والتخلف وذلك التائر السريع والسهل باللغة الإستعارية .

إن الأثر الأعظم المذى تركه الإستعمار الأوربى فى البلدان النامية خاصة فيما يتعلق باللغة القومية هو ما نراه اليوم من ازدواجية لغوية تتنازعان التعبير فى كافة مجالات

الحياة ، اللغة القومية التى حافظت على بنائها القديم بحكم ارتباطها بالثقافة القومية وبين اللغة الإستعارية التى سادت أثناء الإحتلال الأجنبى باعتبارها لغة الكتابة الرسمية التى كانت سائدة فى الوثائق الحكومية ، وقد سببت هذه الإزدواجية مشكلة لغوية حادة . . . فعلى سبيل المثال :

## « اللغة الرسمية واللغة القومية »

اللغة الرسمية في الباكستان والهند هي اللغة الإنجليزية على الرغم من وجود بعض اللغات القومية وليس هناك في الدولتين من لغة قومية سائدة تستطيع أن تحل محل اللغة الإستعمارية وهناك من ينادى الآن بجعل اللغة العربية في الباكستان هي اللغة الرسمية باعتبارها لغة القرآن الكريم ....

نفس المشكلة تجدها في بعض البلدان الأسيوية والافريقية كأفغانستان وأوغناه والسنغال.

لقد فرض الإستعمار لغته كما فرض وجوده على سكان

مستعمراته وأول ما يمكن أن نلاحظه في هذا الصدد أن انتشار اللغات الإستعمارية خاصة الإنجليزية والفرنسية والإسبانية قد بدأ مع حركة الإستعمار الأوربى وأخل حدوده فوق ساحات الصراع حول المستعمرات . . . فليس هناك ما يؤكد على أن هذه اللغات أسهل من غيرها من حيث رسم الحروف وحركات الإعراب . . . ثم ان هذه اللغات انحدرت في الأصل من اللغة اللاتينية التي حوت مجموع التراث اليوناني والروماني فهي ليست إذن أخصب من غيرها في مجال التراث « فبينا احتفظت اللغات القومية لكثير من البلدان النامية بخصائصها واستمرت متفاعلة مع مخزونها الأدبى شعراً ونثراً فقدت اللغات الأوربية كثيراً من هذا المخزون حيث قامت « على أنقاض لغة متحللة لم تعد تشكل الآن في الغرب أكثر من لغة التراتيل والصلوات والأدعية »(3) . فاللغة

<sup>(3)</sup> د. عمر فروخ اللغة بين العامية والفصحي ص: 26

الفرنسية التى تعتمدها كثير من البلدان الأفريقية كلغة رسمية لم تكن موجودة « فى القرن التاسع للميلاد الذى يوافق القرن الثالث الهجرى وكانت فرنسا فى ذلك الوقت تزخر بلهجات متعددة لا تشكل بحد ذاتها لغة قومية كالبشكنسية والجرمانية »(»).

لعلنا هنا من المفيد أن نتعرض لبعض الحملات التي استهدفت اللغة العربية باعتبارها أهم عامل لتحقيق وحدة الأمة العربية فالذي حدث أن الإستعار اتخذ عدة أساليب للقضاء على وحدة اللغة فقد عمل جاهداً على الحطمن شأن اللغة العربية في مجال الفكر والعلم حيث أصبحت اللغمة الإستعارية هي لغة العلم والإدارة بالإضافة الى تشجيعه للهجات المحلية وليس سراً أن الوطن العربي زاخر بهذه اللهجات مثل الكردية في سوريا والعراق والبربرية في شمال افريقيا والنوبية في سوريا والعراق والبربرية في شمال افريقيا والنوبية في

<sup>(4)</sup> نفس المرجع ص: 27

مصر والسودان ومما لا شك فيه أن تشجيع هذه اللهجات المحلية سوف يؤدى في النهاية الى تكريسها كلغة الأمر الذي يؤدى الى القضاء على وحدة اللغة وهبى العامل الأساسي في توحيد الأمة ووحدة مشاعرها . . . .

إن الإستعمار ودوائره الثقافية لم يكتف بهذه الأساليب بل روج الى الدعوة باستعمال الحروف اللاتينية كبديل عن الحروف العربية السامية في كتابة اللغة وقد تحمس بعض الكتاب والأدباء العرب ذوى النزعة الغربية لهذه الدعوة الخطيرة بل وصل الأمر بسعيد عقل في لبنان الى الكتابة بالحروف اللاتينية بالإضافة الى تحمسه الشديد للهجته اللبنانية التى اعتبرها صالحة لأن تصبح لغة رسمية لبلاد الشام!

هكذا استطاع الإستعمار الثقافي أن يخلق مجموعة من الكتاب والأدباء المتشيعين لثقافته العاملين على تحقيق مآربه ومخططاته التي تستهدف في النهاية طمس الوجود القومي للأمة العربية ومنع تطورها ونموها الإقتصادي

والثقافي حيث جعل من المشكلة اللغوية مشكلة خطيرة لها أبعادها الهامة ليس في الوطن العربي فحسب بل في كافة بلدان العالم الثالث النامية . . .

### « محاربة اللغة القومية لماذا ؟ »

لقد أراد الإستعار من خلال محاربته للغات الشعوب التمي وقعمت تحمت سيطرت تحمطيم وحمدة هذه الشعوب . . . فليست اللغة مجرد وسيلة للتخاطب والتفاهم بل هي عنصر من عناصر توحيد الجماعمات البشرية . . . فاللغة هي التي تصنع وحدة الشعور والوجدان ، كما تصنع وحدة الفكر ولا ريب أن هذين العاملين هما أقوى العوامل التي تربط أبناء الأمة الواحدة . . . لقد أدرك الإستعمار هذه الحقيقة فعمل بكل وسائله القمعية على تحمطيم لغات الشعوب المضطهدة . . .

# « الأمية خليفة الإستعمار »

ولم يكن من الصعب عليه بطبيعة الحال القيام بمثل

هذا العمل ولا يمكننا أن نفهم الدور الذي لعبه الإستعار في مواجهة اللغة القومية إلا بعد أن نقف على حقيقة مشكلة الأمية في البلدان النامية حيث تحتاج هذه المشكلة الى تضافر جهود كافة أجهزة الدولة وتعاون كافة الهيئات الدولية حتى يتم القضاء على أمية الذين حرموا من القراءة والكتابة بل ان من الأمور الخطيرة التي تزيد من حدة هذه المشكلة أن مشكلة الأمية ذاتها تعطل خطط التنمية وتبدو هذه الظاهرة في كثير من البلدان التي تعانى نقصاً من العال الفنيين المهرة ، ذلك أن عملية التحول من التخلف الى التقدم الصناعي يجب أن ترتبط بقضية التعليم والثقافة حتى يتم توفير المهارات المطلوبة من أجل التعليم والثقافة حتى يتم توفير المهارات المطلوبة من أجل تنفيذ مراحل التنمية . . . .

إن الاستقلال السياسي الذي حصلت عليه بعض البلدان النامية لا يعنى انه سيصل بشعوب تلك البلدان الى التحرر الكامل من آثار الإستعار ذلك أن هذه البلدان ستجد نفسها إذا لم تتعرض لقضية الثقافة وعلى

رأسها اللغة في مواجهة ثقافة استعمارية متراكمة تدفع بها في طريق التبعية الكاملة بشتى صورها . . . إن كثيراً من البلدان النامية قد وعت في الحقيقة ، خطورة هذه المشكلة والتي تتمثل بسيادة اللغة الأجنبية التي كانت في الأصل لغة الإستعمار فأخذت تهتم بلغاتها القومية اهتماماً كبيراً . . . .

#### « دور الجاهيرية »

لا يفوتنا في هذا المجال التنويه بدور الجماهيرية الريادي في يتعلق باللغة العربية حيث عملت جاهدة على الرفع من شأنها واظهار مكانتها في المحافل الدولية وفي العالم أجمع ....

وهكذا تأخذ قضية التحرر من النفوذ الفكرى والثقافى الإستعارى أبعادها الطبيعية لذلك فإن الإهتام باللغة القومية والرفع من مستواها وضهان سيادتها في جميع الميادين هو الذي سيعزز الإتجاه الإيجابي الذي تسير بموجبه قضية الثقافة والفكر في البلدان النامية . . . .

فليس هناك في الواقع أي معنى للإستقلال السياسي ولغة الإستعمار القديم تصول وتجول في كافة مجالات الحياة . . . لكن السؤال الذي ينبغي أن نطلب الإجابة عليه هه :

هل بمقدور بلدان العالم الثالث النامية أن تجعل من قضية اللغة قضية حياة أو موت ؟

علماً بأننا جميعاً متفقون على أهمية اللغة في عالم اليوم باعتبارها أهم عوامل بقاء الأمة واستمرار وحدتها .

اله على التراث

ليس هناك مصدر من مصادر الثقافة العربية الإسلامية واجهه ذلك الهجوم العنيف والحملة الضارية أكثر ما واجه التراث العربي الإسلامي باعتبار أن هذا التراث يشكل أحد منابع الفكر العربي المعاصر ذلك « أن جذور هذا الفكر ما تزال حية ممتدة متطورة في مجال الدين واللغة والتاريخ والثقافة والتشريع والأدب »(٥) . ولم

<sup>(5)</sup> أنور الجندي معالم الفكر العربي المعاصر: 174

ينقطع تفاعلها كم حدث بالنسبة للتراث الإغريقى الذى انفصل عن الفكر الغربى بعد تحلل اللغة اللاتينية الى لغات عديدة . . . .

فالمعروف أن اللغة العربية التي حوت تراثنا بالإضافة الى مقومات فكرنا ما زالت حية قادرة على استيعاب كافة المضامين الحضارية الحديثة وهي نفس اللغة التي سطر بها أدباؤنا وكتابنا الأقدمون أعالهم الشعرية والنثرية في الوقت الذي انقطع فيه الفكر الغربي عن مصادره الأصاية المتثلث ثلمة أساساً في الوثنية الإغريقية والنظرة الرومانية عمادت بذلك حركة الإحياء في أوربا والتي أطلق عليها لفظ « الرينسانس » هي بمثابة محاولة للعودة الى الجذور الحقيقية التي قامت عليها الحضارة الغربية خاصة فيا يتصل بالتراث .

وإذا كان هذا قد حدث فعلاً بالنسبة للتراث الغربى فإن الأمر يختلف فيا يتعلق بالتراث العربى الإسلامى فإن الأمر يختلف فيا يتعلق بالتراث العربى ظهور بعض فالذى حدث في هذا المجال لا يعدو أكثر من ظهور بعض

حركات الإجمحاد لهذا التراث ومحاولة النيل والتشخيك فيه وتشويه جوهره وهي حركات شعوبية ارتبطت أخيراً بالنفوذ الغربي وبحركة الإستشراق والتغريب وهذه الأخيرة تمثل المرحلة الثالثة للغزو الثقافي .

فالحملة على التراث والتشكيك فيه وتشويه جوهره والدعوة الى العامية ، كلها حلقات من مخطط الشعوبية التى تحمل روح الحقد والتعصب ومن هنا يكن أن نقول أن الفكر العربي المعاصر يخوض معركته الحضارية من خلال مدى قدرته على الإتصال بمنابع جذوره ومصادره الأصلية ومنها على وجه الخصوص التراث الذي يمثل في جوهره عظمة امتنا وتاريخها المجيد وعطائها الحضاري المستمر . فقد كانت حملات التغريب والإستشراق تستهدف بالدرجة الأولى حجب هذه الأمة عن ماضيها ولما كانت الأمة العربية والأمة الإسلامية بصورة عامة خاضعة لنفوذ الإستعار الغربي فقد عمل هذا الإستعار بكل جهوده على قتل كل المقومات والروابط الأساسية بكل جهوده على قتل كل المقومات والروابط الأساسية

التى بواسطتها تستطيع الأمة مناهضته واجباره على التقهقر وقد امتدت هذه الحملة الى التراث لما يحويه من كافة المكونات الأساسية التى تقوم عليها دعائم القومية أو الأمة كالدين واللغة والتاريخ .

فقد حدث في مجال التأليف عن التراث ان ظهرت دراسات كثيرة لبعض المفكرين العرب والمسلمين متأثرة بنظرة بعض المستشرقين الذين أولوا الحركات المنحرفة داخل التاريخ الإسلامي وداخل فكره والقوا عليها بعض الأضواء وجعلوها ثغرة كبيرة يهاجمون منها مقومات الفكر العربي الإسلامي ومقومات الحضارة العربية »(6).

لقد ارتبطت حركة الإستشراق بحركة الإستعار الغربي واستطاعت هذه الحركة أن تضع يدها على الكثير من المخطوطات والمؤلفات النادرة وبعد الدرس والتمحيص أخذت تروج لجوانب هامشية غير مضيئة في

<sup>(6)</sup> نفس المرجع السابق ص: 175

التاريخ العربى والإسلامى ولم يلبث أن سار في فلك هذه الحركة كثير من التلاميذ والأتباع الذين تأثر وا بآرائها البعيدة عن الموضوعية والتي لا تنم إلا عن حقد وتعصب أعمى و بعد عن نزاهة البحث العلمى .

أما في مجال الدين فقد حاول الفكر الغربي أن يطبق مفاهيمه في الدين على الإسلام وأن يحكم على الدين الإسلامي كما حكم على المسيحية الغربية حتى يجرد الأمة العربية والإسلامي من شخصيتها ومن مقوماتها الأصلية.

ولم ينج الأدب من هذه الحملة الضارية ، ولما كانت اللغة هي أداة التعبير فقد انصب الهجوم على اللغة العربية باعتبار أنها أكثر لغات العالم ارتباطاً بتاريخها وهكذا بدأت الحملة على اللغة العربية تأخذ طابعاً خطيراً خاصة في هذه المرحلة الحاسمة من تاريخ النضال العربي فليس هناك أخطر من الدعوة الى العامية أو الكتابة بالحروف اللاتينية وقد حدث هذا الشيء الأخير في تركيا «حيث

أدى اختيار كمال اتاتورك طريق الحضارة الأوربية الى تبديل حروف اللغة العربية بحروف لاتينية والى استبدال الأزياء الشرقية بالأزياء الغربية »(٦).

والغاية من هذه الدعوات لا تخفى على أحد وهى تحطيم مقومات القومية العربية المتمثلة في وحدة اللغة والعمل على خلق أدب اقليمي ينسجم مع الفكر الرجعي الذي يدعو الى العزلة والتجزئة . . . .

وفى نفس الوقت لم يسلم التاريخ هو الآخر من حملات بعض المستشرقين واتباعهم فحاولوا بكل الوسائل طعنه والتهوين من أحداثه .

« فطه حسين مثلاً يحاول أن يصور العصر الثانى والثالث للهجرة على انه عصر شك ومجون »(8) وهو أيضاً لم يتوان في الدعوة الى حضارة الغرب والدعاية لفرنسا

<sup>(7)</sup> د . حسن صعب علم السياسة ص : 396

<sup>(8)</sup> أنور الجندي معالم الفكر العربي المعاصر ص: 191

ويرى أن مصر فى حضارتها الفرعونية هى جزء من حضارة المتوسط.

نفس الدعوة تنطلق الآن في لبنان بعد أن يربطها الموارنة الإنعزاليون بالحضارة الفينيقية . . .

أما توفيق الحكيم فهو يبحث الآن عن طريق لمصر خارج نطاق العروبة في حين يرفض لويس عوض جهراً إنتاء مصر العربي!

هكذا كانت تستهدف كل من حركة التغريب والإستشراق القضاء على المكونات الأساسية لوحدة الفكر العربى ولا شك أن العودة الى التراث هي من أخطر الأعمال التي تواجه هذه القوى لأنها تعود بالمثقفين الى جذورهم الحقيقية بالإضافة إلى أنها قضية هامة من قضايا الشعوب التي تناضل لإثبات هويتها القومية وهي من ناحية أخرى ترتبط ارتباطاً عضوياً بالعمل المبدع والفكر الحلاق فالتواصل والتجديد هما عمليتان مرتبطتان بالبناء

الثقافي لمجموع الأمة ، الأمر الذي يستدعى النظر باهتام أكبر لمسألة التجديد في الأدب والفن . . . علينا مثلاً أن نفهم كيف ينبغى أن نستخدم التراث الثقافي في خلق ثقافة عربية جديدة خالية من المفاهيم الرجعية التي كرستها انظمة التجزئة وقادرة على ترجمة ما في الحاضر من تحولات تاريخية واجتاعية واقتصادية .

إن تراث أية أمة يجب أن يوظف لخدمة أهداف هذه الأمة في التحرر والإنعتاق فليس معنى إحياء التراث أو بالأحرى العودة إليه هو قبوله كما هو دون تمحيص وتدقيق ومعرفة الصالح منه والمدسوس.

وهكذا إذن يجب أن ترتبط قضية العودة الى التراث بقضية بناء الثقافة ولا نستطيع أن نفهم أهمية الربط بين القضيتين إلا إذا أدركنا مدى المحاولات التي يبذلها دعاة الإقليمية والتجزئة وأسيادهم الإستعاريون من أجل تكريس ثقافة رجعية إستهلاكية فارغة المحتوى تقوم على

تبرير سلطتهم القمعية التي لا يكبحها قانون.

لقد جرت محاولات كثيرة لفصل التراث العربى عن الثقافة العربية ناعتين أصحاب هذه الحملات التراث العربى بالضعف والجمود مشككين في اعلام الفكر العربى ونوابغه حريصين على الإستهانة بكل ما حوته كتب التراث من قيم وخصوبة انسانية نادرة مما دفع بالكثيرين من المفكرين العرب المخلصين لتراثهم من مواجهة هذه الحملات التي امتدت لتشمل كل جوانب الفكر العربى قديماً وحديثاً . . .

وما أحرانا اليوم ونحن نخوض معاركنا المصيرية دفاعاً عن وجودنا الحضارى من أن نعود الى تراثنا ولكن بعد أن نعتمد في احيائه على تاريخنا المجيد فهو وحده الذي يجعلنا نرى حقيقة انفسنا.

# الفضيل الثاليث

كيف نواجه الغزوالثقافى

التحرر الاقتصادى النقافية النورة النقافية

## التحكررالاقتصادى

ولكن السؤال الذي يجب علينا أن نسأله هو كيف يمكننا مواجهة مظاهر الغزو الثقافي دون أن نتصدى لهذا النمط من الإنتاج الرأسهالي الذي يغزو أسواقنا ؟

ذلك أنه لا يمكن الفصل بين النضال من أجل التحرر الإقتصادى والخلاص من التبعية الإستعارية وبين النضال الحضارى أى أن التبعية الإقتصادية التى نجمت في الأصل عن الإستعار المباشر هي التي تؤلف في المجال الموضوعي الجسر الذي عبرت عليه الثقافات الإستعارية ، غير انه ينبغي الإنتباه ونحن نتحدث عن الغزو الثقافي أن ندرك الفارق الأساسي بين الثقافة

الإنسانية التي تعبر عن الإنجاه العام للحضارة العالمية وبين الثقافات الإستعارية التي تعبر عن ذاتها بمجموعة من الإنجاهات السياسية والمواقف الفكرية التي لا تنسجم مع سياق العلاقة بين الإنسان في المجتمع النامي وبين واقعه الإجتاعي بقدر انسجامها مع العقلية الإستعارية والقيم الوجدانية وأنماط التعامل التي تولدت عن عهود الإستعار.

## « الطريق الى التقدم »

إن هذا الفهم يقودنا الى اعتبار أهمية الصراع من أجل القضاء على التخلف الإقتصادى استكمالاً للإستقلال السياسى ذلك أن التخلف الإقتصادى هو الأساس الموضوعى الذى يرتكز عليه الغزو الثقافي والحقيقة أن المجتمعات النامية هى التي تتعرض للغزو الثقافي وحدها من بين دول العالم فلم يحدث ان سمعنا يوماً عن غزو ثقافي لهولندا أو بلجيكا أو أى دولة أوربية أقل تقدماً في مجال التقنية عن الدول الكبرى ، أى أن التخلف بمعناه

الواضح والصريح هو عدم امتلاك العلم ، وهذا الأخير هو الذى يفرز الفروق المادية فى كل أوجه ونشاطات الحياة بمختلف مظاهرها بل ان تأثيره يتعدى ذلك لينصب على النواحى العقلية للأفراد والجاعات . فالفكر هو بالدرجة الأولى انعكاس للواقع ولما كان الواقع لا يمتلك أدوات العلم والصناعة والتقنية فإن الفكر بكامله عند ذلك يقع ضمن دائرة التخلف .

وإذا كنا نقرر هذه الحقيقة فلا ينبغى أن نفهم أنه عقدورنا شراء العلم والتقنية ، فالتقنية كظاهرة علمية لا يحكن شراؤها بالمال ، انها ظاهرة مرتبطة بالتطور الحضارى الأوربى ولكن باستطاعة المجتمع العربى والمجتمعات النامية الوصول اليها من خلال خلق الظروف الموضوعية وذلك باستكمال مراحل التحرر الإقتصادى والقضاء على مظاهر التبعية الثقافية .

إن هذه القضية في الحقيقة هامة ، بل هي احدى القضايا الأساسية التي تواجه كثيراً من البلدان النامية

فالدين لا يعولون أهمية على خطط التنمية انما هم ينظلقون في توجههم هذا من اعتقاد خاطىء وهو انه بإمكانهم نقل المدنية الأوروبية بكل ما أفرزته من صناعة وتقدم مادى بالثروات التى يمتلكونها دون الحاجة الى عبور مرحلة التحرر الإقتصادى والثقافي وهكذا تستمر مجتمعاتهم أسيرة التخلف والتبعية دون القدرة على الإنتفاع بثرواتهم الطائلة.

« إن الرأسمال الأكبر للإنماء هو الإنسان لا البترول هو فالإنسان هو الذي يصنع البترول وليس البترول هو الذي يصنع الإنسان هو الذي يصنع الإنسان والإنسان هو الذي يثمر الموارد البترولية تثميراً انتاجياً أو يهدرها هدراً استهلاكياً »(9) .

وهذا يجعل القائلين بنقل ظاهرة التكنولوجيا من الغرب كأي متاع أو بضاعة يقعون في مغالطة صارخة « لأنهم يتصورون أن التكنولوجيا ظاهرة يمكن فصلها

<sup>(9)</sup> د . حسن صعب تحديث العقل العربي ص : (9 / 10)

عن الحضارة التي تولدت هي عنها وولدت فيها هي بدورها مختلف معالمها الحاضرة »(١٥) .

« إننا وآباءنا وأبناءنا نستخدم أدوات الحضارة الحديثة واحدة بعد الأخرى ونصطنع آلات التقدم واحدة بعد الأخرى ولكننا لا نعرف بعد روح الحضارة الحديثة ولا نعرف بعد كيف نستخدم أهم آلة لها أعنى منهجيتها العلمية »(11) .

إن هذا في الواقع هدف المخطط الامبريالي الرامي الي عرقلة حركة التقدم في المجتمعات النامية بحيث لا ينصب الإهتام على التنمية الإقتصادية والثقافية بل على استيراد البضائع الإستهلاكية وإهدار الثروة القومية وهي إعاقة كاملة تمارسها الإمبريالية العالمية ضد المصالح الحقيقية لشعوب العالم الثالث.

<sup>(10)</sup> مطاع صفدي التجربة الناصرية والنظرية الثالثة ص: (308)

<sup>(11)</sup> د . حسن صعب تحديث العقل العربي ص : (17)

يكفى أن نتذكر ان ظاهرة الإستهلاك التي هي إحدى بسات بلدان العالم الثالث تعيق الى حد كبير عملية التحرر الإقتصادى فهى فضلاً عن انها تستنزف الشروة القومية في مجالات بعيدة عن التنمية التي تكون لصالح الفرد والمجتمع تخلق في الوقت نفسه أهدافاً إنحرافية خطيرة وتفتح المجال واسعاً لظهور المزيد من الحاجات الغير ضرورية ولذلك « فقد مال الإقتصاديون نحو النظر الى نظريات الإستهلاك على انها قليلة المساهمة في تطوير عملهم »(12) .

وباختصار فإن التحرر الإقتصادى مطلب ضرورى إذ لا يمكن القضاء على التخلف الثقافى الذى يقودنا الى تقبل الثقاف ال الله التعارية بدون الوصول الى التطور الإستعمارية بدون الوصول الى التطول الإقتصادى والتخلص من التبعية الرأسمالية للدول الإستعمارية بكل مظاهرها .

<sup>(12)</sup> جون . س . كامبس المدخل الى علم الإقتصاد . ص : 62

وهذا لن يتم إلا بتحويل النشاط الاقتصادى فى المجتمع المتخلف الى نشاط انتاجى بعيداً عن النمط الإستهلاكى المرتبط بالعقلية الإستغلالية التى تسمح بظهور تناقضات رهيبة فى بنية المجتمعات المتخلفة.

« إن النشاط الإقتصادى فى المجتمع الإشتراكى الجديد هو نشاط انتاجى من أجل اشباع الحاجات المادية وليس نشاطاً غير انتاجى أو نشاطاً يبحث عن الربح من أجل الإدخار الزائد عن تلك الحاجات »(١٥) .

# الشورة الشقافية

لا نستطيع أن نقدر معنى الشورة الثقافية وأهميتها البالغة وما يلازمها من رفض لكل الثقافات الرجعية والبرجوازية إلا إذا تذكرنا وطأة ما يتراكم في مجتمعاتنا من موروثات العهد الإستعماري ودعائمه وما نتج عنه من

<sup>(13)</sup> معمر القذافي الفصل الثانسي من الكتاب الأخضر . حل المسكل الإقتصادي . ص : 24

اختلالات اجتاعية وثقافية واقتصادية.

إن هدف الثورة الثقافية في المقام الأول هو إعادة البناء الثقافي على العموم وبهذا الإعتبار فهى ليست موجهة الى فئة معينة من فئات المجتمع بل هى مدعوة الى التوجه الى كافة الفئات الإجتاعية على نحو أوسع بهدف اعادة تكوينها وترتيبها .

ولا شك أن الحديث عن الثورة الثقافية في أى قطر يحاول السير في الطريق الإشتراكي لا يخلو من الحديث عن الشباب وخاصة منهم الطلاب باعتبارهم قوة فاعلة ومؤثرة في حركة المجتمع . . . إن هذا التداخل بين الشباب والثقافة هو ما يجعل الثورة الثقافية تعتمد في اندفاعاتها الثورية على جماهير الشباب محاولة تعبئتها وخلق النضال الثوري بين صفوفها تحدوها نظرة ثورية في أن هذا المجتمع الجديد لا يستطيع صنعه واعادة تغييره إلا أن هذا المذي يتولى بناء نفسه من جديد وفقاً لأصول الإنسان الذي يتولى بناء نفسه من جديد وفقاً لأصول ومبادىء الفكر الثوري الذي يستهدف بالدرجة الأولى

إن الشباب في بلدان العالم الثالث وفي الوطن العربى بالخصوص استطاع أخيراً أن يعى دوره كاملاً وأن يفرض تنظياته النقابية التي تعبر عن أفكاره ومطالبه غير أن انخفاض المستوى الإقتصادى وبطء التحول من مرحلة التخلف الى مرحلة التقدم أوجد صعوبات على مدى أوسع خاصة فيا يتعلق بالثقافة والفكر . . . .

فعلى صعيد المعرفة ظلت العلاقة بين كثير من فئات الشباب وحتى الطلائع منها وبين الثقافة الثورية علاقة وهمية لا تقوم على معرفة حقيقية للواقع فأصبحت كثير من المارسات لا تعبر سوى عن وعى منحرف ولا تمثل سوى نظرة معكوسة ومقلوبة للواقع فإذا تابعنا هذه النظرة فإنا سنصل حماً الى نتيجة وهى أن التطور المادى

عاجز في هذا العصر عن حلق أية حضارة متكاملة الأبعاد اقتصادياً واجتاعياً وسياسياً وثقافياً ما لم تتفق مع أهداف الإنسان المعاصر في الوصول الى الحرية الكاملة التي بواسطتها يستطيع هذا الانسان توفير كافة حاجاته المجزأة والكاملة . . . .

ذلك أن اكتشاف الأرض التي يحيا عليها الإنسان هي من أصعب مهمات الثورة في بلدان العالم الثالث ولما كان الأمر يتعلق بالشباب والثقافة فإن البعد عن هذا الواقع يعنى موت أمة بكاملها وموت ثقافتها أيضاً.

إن الحديث عن مراحل التحول الثورى التى تشهدها بعض بلدان العالم الثالث اليوم هو الذى يفرض علينا بأن نؤكد أن هناك دوراً مهماً وبالغاً فى خطورته يتحتم أن يلعبه الشباب وخاصة الأكثر وعياً وتنظياً فإذا كانت الثورة فى مرحلة التحرر الوطني تتطلب من كافة طبقات الشعب وفئاته أن تخوضها بصرف النظر عن أية تمييزات طبقية تمشياً مع طبيعة التناقض الرئيسي الذى يحكم هذه

المرحلة \_ إذا كان ذلك يحدث في مرحلة الثورة الوطنية \_ فإن الثورة في مرحلتها الديمقراطية الإشتراكية وهي المرحلة التي يتم بها تحول المجتمع ثورياً نحو الإشتراكية تصبح من الوضوح والحسم بحيث تتحدد بها القوى صاحبة المصلحة الحقيقية بالثورة والتى تستطيع هذه القوى فعلاً من الإستمرار في عملية النضال لا لدوافع مصلحية ذاتية بل لدوافع اقتصادية واجتاعية وسياسية تؤدى حمماً إحداث التقدم الإجماعي والخروج من مراحل التخلف ، ذلك أن التخلف بصــورة عامــة والتخلف الثقافي بصورة خاصة قد حدث على وضع شعوب بإسرها فمن عادة المستعمر أن يأتي بدوافع خاصة به ومن خلال هذه الدوافع يخلق عالماً جديداً يتناسب مع شخصيته القومية ويتجاهل كل شيء فيا عدا ذلك ، ومن هنا ينبغي أن نفهم أن أسوأ صفة للإستعمار هي السيطرة الثقافية فالإستعمار السياسي قد ينتهي في مرحلة معينة أما السيطرة الثقافية فمستمرة لأن الشعوب المقهورة تجد نفسها منساقة

بكل قوة نحوحضارة الشعوب الأقوى معترفة بتفوقها على حضاراتها القديمة غير أن ذلك في النهاية يؤدي الى صراع حضاري ونزاع ثقافي وهلذا يبدو حتمياً بمجرد تحرر الشعوب المقهورة من السيطرة الإستعمارية والوقوف على حقيقة حضاراتها. إن الإستعمار والإمبريالية يستخدمون ثقافتهم بما فيها من علم وأدب وفن وأخلاق لتبرير طبيعة نظامهم البرجوازي القائم على الإستغلال البشع والإضطهاد كما أن الفكر البرجوازي ما فتىء يطرح مقولاته في كافة الميادين الثقافية في المسرح والسينا والموسيقي والرقص وفي الرواية والقصة والشعر وحتى في العلوم الإنسانية كالتاريخ والفلسفة وعلم النفس والإجتماع وعلى الرغم من تحرر فئات كثيرة من المثقفين من مفاهيم هذا الفكر إلا أن الصراع ما زال في بدايته وقد فطنت البرجوازية الغربية لهلذا الصراع فعملت على الترويج لثقافة برجوازية جديدة تنسجم على حد تصورها مع تقدم التكنولوجيا المضطرد وبـذلك يحـاول·

الفكر البرجوازي من جديد صياغة مقولاته التي سبق أن كرستها مرحلة التطور الرأسمالي في عصر الإمبريالية فقد أدركت شعوب كثيرة أن العودة الى الأصل هي بمثابة تحرر ذاتي من كل خلفية استعمارية أو مؤثرات فرضت بالعنف والإكراه فلم يعد للثقافة الغربية ذلك البريق الهائل وتلك الجاذبية التبي يحاول المستعمرون من خلال تشدقهم بمظاهر الرقى والمدنية من أن يبسطوا نفوذهنا ويجعلوها كأهم البدائل الأساسية لقضية الثقافة القومية في البلدان التي استعمروها فقد ارتبطت دوماً هذه الثقافة بمظاهس الإستلاب الإقتصادي والإجتاعي وبنظرة الإستعلاء التي هى من سهات المستعمرين كها ارتبطت أيضاً في أذهان جماهير البلدان المستعمرة ( بفتح العين ) بأسلوب العنف والقهر وبحضارة القمع الأوربية والأمريكية ، والجماهير التى نقصدها هنا هى ليست بالطبع تلك الشرائح الإجتاعية الهجينة التي أفرزتها التبعية المطلقة للرأسهالية الإسستعمارية فاغترفست من قشور الثقافة الغربية

البرجوازية والتى لا تتصل بقضايا المكر قدر اتصالها بمسلكيات المستعمرين وأخلاقياتهم بل هى الجماهير العريضة من أبناء الطبقات الفقيرة التى أدركت بعد وعيها السياسي ونضجها الفكري إن الإستلاب والغزو الثقافي هو الوجه الآخر المتمم للغزو الإستعماري وإذا كانت الثقافة الوطنية في بعض البلدان التي خضعت للنفوذ الإستعماري قد ذبلت فإنها اليوم تسترد قوتها بعد تصاعد حركة التحرير الوطني والديمقراطي في بلدان العالم الثالث وفي هذه العودة الجديدة إنما تحاول أن تعتمد في تواصلها واستمراريتها على مصادر أصيلة نابعة من صميم البيئة وليست مجرد عناصر غريبة أملتها ظروف التبعية .

### « العودة الى الأصالة »

إن قضية العودة الى الأصل لفكر أية أمة هو العامل الأساسي القادر على خلق ثقافة متحررة فالمعروف أن لكل أمة من أمم العالم ثقافتها التي ارتبطت بروحها وبتاريخها

ولقد كانت الثقافة العربية الإسلامية نموذجاً حياً على ذلك فقد ارتبطت هذه الثقافة على مر العصور بتاريخ الأمة العربية وكانت قادرة دائماً على امتصاص كافة المضامين الحضارية ولكن دون أن يؤثر ذلك في سهاتها فقد ظلت ثقافة عربية بكل ما تحمله هذه الكلمة من معنى.

إن الثقافة التاريخية لأية أمة هي وحدها القادرة على الدفاع عن نفسها ضد هجهات الثقافات الإستعارية ومن هنا تحاول القوى الإستعارية فرض أعنف صور للإغتراب الثقافي وهي إذ تقوم بذلك منذ أمد بعيد فإنها الآن تحاول استغلال عملية التقدم الإقتصادي ومنجزات التقدم العلمي التكنولوجي في تمرير ثقافتها البرجوازية التقدم العلمي التكنولوجي في تمرير ثقافتها البرجوازية الجحديدة التي تنسجم مع قوانين المجتمع الإستهلاكي . . . وهكذا فإن هذه الظاهرة الجديدة هي التي ستفرز العوامل الأساسية في تفجير مختلف أنواع الثورات سواء في الغرب الرأسهالي أم في كافة بلدان العالم الثالث المحرومة من التقدم العلمي وهو السبب

الذى يفسر لنا تمرد قطاعات كبيرة من الشباب فى بلدان أوربا وأمريكا على مظاهر التناقض الصارخ الـذى أوجدته الثورة التقنية . . .

« إن التقدم التكنيكي يتجه الى خلق عالم آلى مصطنع يناقض حاجات الإنسان الواقعية ورغباته العميقة وطبيعته نفسها وهكذا فإن الوفرة المادية إذ تحرر الأفراد من ضرورة العمل الدائب في سبيل العيش قد لا تزيد على أن تسمح لهم بإدراك هذا التناقض إدراكاً أقوى والتألم منه تألماً عميقاً ولعل تزايد الأمراض العقلية وانبعاث بعض أشكال العنف وتكاثر الإضطرابات النفسية والقلق والخوف وفقدان الفرح الحقيقي بالحياة ، لعل كل ذلك أن يكون آفات لاصقة بالمجتمعات الحديثة (١١) . نعود ونقول أن الشباب وحده القادر على التمرد ذلك « إن الشباب يرى الجديد وإن عجز عن التمرد ذلك « إن الشباب يرى الجديد وإن عجز عن

<sup>(14)</sup> د . حسن صعب علم السياسة ص : (750)

تحديده ، ولكن الكهول لا يرونه ولا يعرفون تحديده ولذلك يبدو الجديد عبر انفجارهم ناراً لاهبة بدل أن يبزغ نوراً ساطعة »(15) .

## « محنة الشباب والثورة الثقافية »

إن الشباب يعانون اليوم من محنة شديدة ولعل هذه المحنة تبرز أكثر من غيرها في مراحل التحول الثوري ولهذا فإن الثورة الثقافية القائمة على فهم كامل لطبيعة المرحلة هي وحدها القادرة على تجنب هذه المحنة.

فالثورة الثقافية في النهاية عملية تطور ذاتي وجماعي وهي تشمل ميادين متعددة غير انها يجب أن تتفهم واقع الجماهير حتى تستطيع تعميم الثقافة الثورية وإنجاز عملية التعلم التي ترافق التطور الإجتاعي وخلق تكوين تدريجي لقيم خلقية جديدة وسلوك جديد ذلك أن التحول نحو الإشتراكية كنظام اقتصادي وسياسي

<sup>(15)</sup> د . حسن صعب ثورة الطلاب في العالم ص : (20)

واجتاعى ، يتطلب مستوى معيناً من الثقافة الشورية يلغى كل ما خلفته وأفرزته الثقافة الرجعية والبرجوازية من خداع وتضليل على مدى عشرات السنين . . . .

فالثقافة كفكر ومعرفة يجب ألا تنفصل عما يحدث في الواقع الموضوعي من تحولات لها أثرها البعيد في كافة مجالات الحياة وهذه في الحقيقة مهمة نضالية قائمة بذاتها ولها خصوصيتها في النضال العام الذي يخوضه المجتمع.

إن ثقافة الماضى المتخلفة الرجعية عليها أن تخضع للمفاهيم الجديدة التى يفرزها المجتمع الإشتراكى الجديد بعد أن يكون قد ألغى تماماً النمو المنطقى للثقافة البرجوازية التى نشأت كإمتداد مباشر لسيطرة الطبقة الرأسهالية . . . .

وهكذا تبدو مسألة خلق الثقافة الإشتراكية على غاية كبيرة من الأهمية . وإذا كان هناك من دور يتحتم أن يلعبه الشباب خاصة منهم المثقفين الثوريين فإنه دور

الترويج لهذه الثقافة الجديدة ، وإبراز محتواها الفلسفى والإجتاعى وعدم إيثار حياة العزلة والإنطواء أو الميل الى الثرثرة في الصالونات والمقاهى بعيداً عن هموم وقضايا الجماهير . . . .

إن قضية الثقافة الثورية قضية جماهيرية فقد تسبق في أحيان كثيرة عملية البناء الإشتراكي لأنها قد تتصل بعمق في أشكال الوعي الإجتاعي الذي يعبر عن طموحات الإنسان فكم من كاتب وأديب ومثقف فضح الشعارات الرجعية والبرجوازية في مجتمعه الذي يعيش فيه ، وكم من جماهير مقهورة أيقظها الأدب الثوري وألهب حماسها الفن الثوري فالثقافة الجهاهيرية الثورية هي دائها التي الثورة وترفع شعاراتها التقدمية على الشباب والمثقفين منهم بصورة خاصة أن يكونوا جيشها الذي لا يقهر .

## الحنالاصت

يمكننا أن نجمل القول بعد هذا كله بالنقاط التالية:

أولاً: إن عصوراً طويلة من التخلف والإستعار قد المت بالوطن العربى والشعوب الإسلامية وبلدان العالم الثالث الأخرى وقد عملت هذه العصور على انقطاع هذه المجتمعات عن المشاركة الإيجابية في تيار الحضارة الغربية الناششة بمفهومها المعاصر، صحيح أن هناك على مر التاريخ كان حواراً حضارياً بين الأمم، بين الشرق والغرب ولكن هذا الحوار قد انقطع حين استطاع الغرب أن يضع حداً معيناً في مفهوم الثقافة حيث نجح في السيطرة على العالم الموضوعي الخارجي عن طريق آلته الصناعية التكنولوجية وكان ذلك إيذاناً بمولد حضارته

الأقوى المتفوقة على الحضارات الأخرى .

ثانياً: ان تفوق الغرب حضارياً هو الذي أدى الى النكبات التاريخية التى نتجرع مرارتها الآن وكان ذلك يعنى اننا أصبحنا نسير وفق منطق الإستعار الغربى وما جرة ذلك من تشويه وانحراف وتدمير لواقعنا السياسى والإقتصادى والثقافي . أى باختصار أن العوامل السلبية التى ولدها الاستعار في مجتمعاتنا هى التى رسمت بالفعل منطق حركتنا الإجتاعية والثقافية فأصبحنا ذوى نظرة نجزيئية بعيدة عن الشمول ولعل أهم أهدافنا الآن هو تحويل هذا الموقف الإنفعالي والعاطفى للأمور الى موقف عقلانى وعلمى يعتمد على النظرة الشاملة التى مرى فينا أمة متكاملة حضارياً وغير قابلة للتجزئة . . .

ثالثاً: إن الغرو الثقافي الذي هو الوجه الآخر للإستعار الغربي يعتبر محنة حقيقية نواجهها وعلينا أن نعمل جاهدين للوقوف في وجه هذا الغزو باعتبار ان له أعمق الأثر على مشكلة التقدم العربي في مختلف الأقطار . . .

رابعاً: هل من المنطق الواقعى فصل هذا الغزو الثقافي عن سياق حركة الثورة العربية وعن أهدافها الأساسية في التخلص من التبعية وبناء الدولة القومية ...

إننا لا يمكن أن نقول أن قضية الغزو الثقافي يمكن أن نبطل فاعليتها بمعزل عن هذا السياق. ان الغزو الثقافي لا يمكن أن نواجهه إلا بوعى ثورى وفهم حقيقى لمرحلتنا الحاضرة ذلك أن هذه القضية مرتبطة ارتباطاً كلياً بمعاركنا المصيرية.

ويبقى أن نقول أن كل انتصاراتنا على التحديات المطروحة وخاصة التحدى الحضارى والثقافى منه بوجه الخصوص مرهون بقدرة الثورة العربية وبجهاهيرها وارادتها فهى وحدها القادرة على صنع التقدم ومجابهة كل أنواع التحديات . . . !

## مراجع البكث

- 1 ـ أنور الجندى ـ معالم الفكر العربي المعاصر مطبعة الرسالة القاهرة 1961
- 2 ـ مطاع صفدى التجربة الناصرية والنظرية الثالثة منشورات دار الحكيم بيروت1973
- 3 ـ د . عمر فروخ ـ اللغة بين العامية والفصحى ، دار العودة بيروت1971
- 4 ـ د . حسن صعب ـ علم السياسة ، دار العلم للملايين بيروت الطبعة الثالثة1972
- 5 ـ د . حسن صعب ـ تحديث العقبل العربى ، دار

- العلم للملايين بيروت الطبعة الثانية 1972
- 6 ـ د . حسن صعب ـ ثورة الطلاب في العالم ، دار العلم للملايين بيروت الطبعة الأولى1968
- 7 ـ الفصل الثانى من الكتاب الأخضر حل المسكل الاقتصادي
- 8 جون . س . كامبس . ـ المدخل الى علم الإقتصاد ترجمة الدكتور حميد القيسى ، دار التضامن بغداد1964

## الفهرس

5	الإهداء
	تقدیم
ئقافى 9	الفصل الأول: الإستعمار مصدر الغزو ال
11	ـ الإستعمار والثقافة العربية
14	ـ الجذور الفكرية للغزو الثقافي
	_ الصراع بين الحضارتين
21	الفصل الثاني : دائرة الغزو الثقافي
23	ـ الاغتراب الحضاري

ـ تأزم الشخصية القومية
ـ اللغة ومعركتنا ضد الإستعمار الثقافي 33
ـ الهجوم على التراث الهجوم
الفصل الثالث: كيف نواجه الغزو الثقافى ؟ 53.
ـ التحرر الإقتصادي
ـ الثورة الثقافية 61.
الخلاصة
مراجع البحث 79

ثمن بیع انسخت للمؤسسات الرسمیت میدهدده میدهدده میدهدد.

250 درهم داخل 500 درهم intellegenedigmetaald kan